

## DPI categoria 2

Taglie: 06 - 12

Leggere attentamente prima dell'uso tenuti a consegnare queste informazioni dell'utente al momento di trasmettere il DPI o di consegnarlo al destinatario del DPI. A tal fine, questo opuscolo informativo dell'utente può essere riprodotto senza limitazioni e scaricato da [www.feldtmann.de](http://www.feldtmann.de)

## Marche sui guanti

Questi guanti sono certificati come Dispositivi di Protezione Individuale (DPI) il marchio CE indica che questo prodotto è conforme ai requisiti del regolamento (UE) 2016/425. La dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo [www.feldtmann.de/Konformitaetserklarungen](http://www.feldtmann.de/Konformitaetserklarungen)

= Osservare le indicazioni del produttore = contiene lattice naturale = data di produzione, vedere etichetta CE

## Spiegazione e numeri delle norme i cui requisiti sono rispettati nei guanti.

Riferimento delle norme: Gazzetta ufficiale dell'Unione europea. Disponibili presso la Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. [www.beuth.de](http://www.beuth.de).

## EN ISO 21420:2020 Guanti di protezione - Requisiti generali e metodi di prova per i guanti

EN 388:2019 I guanti di protezione contro i rischi meccanici devono raggiungere almeno il livello prestazionale 1 o il livello prestazionale A per i test di resistenza al taglio TDM secondo EN ISO 13997:1999 per almeno una delle proprietà (resistenza all'abrasione, resistenza al taglio, resistenza allo strappo e alla perforazione). I livelli di prestazione si riferiscono al palmo della mano.

Resistenza all'abrasione: Il numero di giri necessari per strofinare il guanto di prova. Resistenza al taglio: Numero di cicli di prova in cui il provino viene tagliato a velocità costante. Forza di lacerazione: La forza necessaria per strappare ulteriormente il provino tagliato. Forza di perforazione: La forza necessaria per penetrare il provino utilizzando una punta di prova standardizzata.

Criteri di prova	Valutazione	0521	Prova				
			1	2	3	4	5
A = resistenza all'abrasione	0 - 4	2	100	500	2000	8000	-
B = resistenza al taglio (test di Coupe)	0 - 5	1	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
C = forza di lacerazione	0 - 4	3	10	25	50	75	-
D = forza di perforazione	0 - 4	1	20	60	100	150	-
E = resistenza al tagli (TDM) secondo EN ISO 13997:1999	A - F	X	-	-	-	-	-

Maggiore è il numero, migliore è il risultato della prova. X significa "non testato". P significa "superiore".

## EN 407:2020 Guanti protettivi contro i rischi termici

Criteri di prova	Valutazione	0521	Prova			
			1	2	3	4
A = Comportamento al fuoco	0 - 4	X	<20	≤10	≤3	≤2
B = Calore di contatto	0 - 4	1	-	≤120	≤25	≤5
C = Calore convettivo	0 - 4	X	100	250	350	500
D = Calore radiante	0 - 4	X	≥15	≥15	≥15	≥15
E = piccoli spruzzi di metallo fuso	0 - 4	X	24	37	≥10	≥18
F = grandi quantità di metallo liquido	0 - 4	X	≥5	≥15	≥25	≥35
G = grandi quantità di metallo liquido - ferro liquido (g)	0 - 4	X	30	60	120	200

La "X" anziché un numero indica che i guanti non sono destinati all'uso coperto da questo test.

**ATTENZIONE:** Se i guanti hanno il livello prestazionale 1 o 2 per il comportamento alla combustione, i guanti non devono entrare in contatto con fiamme libere.

Per i guanti multistrato in cui è possibile separare gli strati, i livelli prestazionali si applicano solo all'intero guanto, inclusi tutti gli strati.

Questo guanto fornisce una protezione aggiuntiva quando viene a contatto con oggetti caldi in base ai risultati del livello prestazionale sopra menzionati.

**Avvertenze generali**  
Queste informazioni per l'utente hanno lo scopo di aiutare nella scelta dell'equipaggiamento protettivo, in cui gli esami di laboratorio forniscono un aiuto alla selezione, ma non possono valutare le condizioni reali del luogo di lavoro. I livelli di prestazione si basano sui risultati di analisi di laboratorio, che non riflettono necessariamente le condizioni attuali sul luogo di lavoro. È quindi responsabilità dell'utilizzatore e non del fabbricante verificare l'idoneità di un particolare guanto per l'area di applicazione prevista.

**Uso previsto, campo di applicazione e valutazione dei rischi**  
Questo guanto è adatto solo per applicazioni universali con livelli di rischio meccanici. Quanto segue si applica a tutti i guanti con una forza di lacerazione di livello 1 o superiore; se sussiste il rischio di essere trascinato dalle parti rotanti della macchina, non si possono indossare guanti. Nessuna protezione contro oggetti appuntiti, ad es. aghi per iniezione. Questo guanto offre una protezione aggiuntiva a contatto con oggetti caldi in base ai risultati del livello di prestazione sopra menzionati.

In caso di domande o ambiguità relative all'uso di questo guanto, contattare il responsabile della sicurezza aziendale, il fabbricante o il produttore.

**Pulizia e cura**  
Si consiglia di utilizzare detersivi reperibili in commercio (ad esempio saponi, stracci per la pulizia, ecc.). Il lavaggio o la pulizia a secco richiede la previa consultazione di una ditta specializzata riconosciuta. Il produttore non può accettare alcuna responsabilità per le modifiche delle proprietà prima di riutilizzare i guanti, controllare sempre che non siano danneggiati. Lo stesso vale per l'effetto protettivo in base ai livelli di prestazione specificati.

La valutazione con i livelli di prestazione citati si basa sui test effettuati su guanti inutilizzati; il trattamento dei risultati è quindi dipendente dalla cura richiesta l'esecuzione di test appropriati.

**Imballaggio, stoccaggio e smaltimento**  
Questo articolo è fornito in imballaggio standard di vendita in cartone riciccolato. Ogni piccola unità di imballaggio si trova in sacchetti di PE o imballaggio ecologico simile. I guanti devono essere adeguatamente immagazzinati, ovvero in scatole di cartone in un luogo asciutto, influenzate quali umidità, temperatura, luce nonché variazioni del materiale naturale durante un periodo di tempo possibile comportare una variazione delle proprietà. Non è possibile indicare un data di scadenza, in quanto dipende dal grado di usura, dall'utilizzo e dall'area di applicazione. Smaltire in conformità con le normative locali.

**Composizione materiali prodotto e contenuto di**  
100% Nylon, nero / Latex, nero

**Rischi per la salute**  
In caso di regolare lavoro coi guanti, possono verificarsi reazioni allergiche ai componenti del guanto. In caso di reazioni allergiche, si consiglia di sospendere momentaneamente l'utilizzo di questo guanto e di consultare un medico.

**Nome e indirizzo del produttore**  
HELMUT FELDTMANN GmbH  
Zunftstraße 28  
D-21244 Buchholz/Nordheide  
[www.feldtmann.de](http://www.feldtmann.de)

Organismo notificato che è responsabile di svolgere la prova sul campione:  
MIRTA KONTROL d.o.o.  
Javorčeva 3  
HR-10040 Zagreb - Dubrava  
Organismo notificato n. 2474

- 15 -

## EIP categoria 2

Mărimi: 06 - 12

Înainte de utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție! Aveți obligația de a anexa aceste informații de utilizare atunci când transmiteți echipamentul individual de protecție (EIP), respectiv atunci când îl trimiteți beneficiarului. În acest scop, aceste informații de utilizare pot fi multiple în formă imprimată și descărcate de la [www.feldtmann.de](http://www.feldtmann.de)

## Marche pe mănuși

= Aceste mănuși sunt certificate ca echipament individual de protecție (EIP). Marcajul CE indică faptul că acest produs corespunde cerințelor Regulamentului (UE) 2016/425. Declarația de conformitate se găsește la [www.feldtmann.de/Konformitaetserklarungen](http://www.feldtmann.de/Konformitaetserklarungen)

= trebuie să se țină cont de informațiile = conține lattice natural = Pentru data fabricării vedeți marcajul CE de pe mănuși producătorului

## Explicația și numerele standardelor ale căror cerințe sunt îndeplinite de mănuși.

Riferință standardelor: Jurnalul Oficial al Uniunii Europene. De găsit de la Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. [www.beuth.de](http://www.beuth.de).

## EN ISO 21420:2020 Mănuși de protecție - Cerințe generale și metode de testare pentru mănuși

EN 388:2019 Mănușile de protecție împotriva riscurilor mecanice trebuie să atingă punctul cel puțin una dintre proprietăți (rezistența la fricțiune, rezistența la tăiere, forța la rupere continuă și forța la perforare) nivelul de performanță 1 sau nivelul de performanță A pentru testarea rezistenței la tăiere TDM conform EN ISO 13997:1999. Nivelurile de performanță se referă la palma mâinii.

Rezistența la fricțiune: Numărul de rotații necesare pentru a străpunge mănușa de test. Rezistența la tăiere: Numărul de cicluri de testare în care eșantionul este tăiat la viteză constantă. Forța la rupere continuă: Forța necesară pentru a rupe mai departe eșantionul tăiat.

Forța la perforare: Forța necesară pentru a perfora eșantionul cu ajutorul unui vârf de testare standardizat.

Criterii de testare	Evaluare	0521	Testare				
			1	2	3	4	5
A = rezistența la fricțiune	0 - 4	2	100	500	2000	8000	-
B = rezistența la tăiere (testul coupe)	0 - 5	1	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
C = forța la rupere continuă	0 - 4	3	10	25	50	75	-
D = forța la perforare	0 - 4	1	20	60	100	150	-
E = rezistența la tăiere (TDM) conform EN ISO 13997:1999	A - F	X	-	-	-	-	-

Cu cât cifra este mai mare, cu atât rezultatul testării a fost mai bun. X înseamnă „necăutat”, P înseamnă „promovat”

## EN 407:2020 Mănuși de protecție împotriva riscurilor termice

Criterii de testare	Evaluare	0521	Testare			
			1	2	3	4
A = Reacția la foc	0 - 4	X	<20	≤10	≤3	≤2
B = Contact termic	0 - 4	1	-	≤120	≤25	≤5
C = Convectiv	0 - 4	X	100	250	350	500
D = Calor radiant	0 - 4	X	≥15	≥15	≥15	≥15
E = Mici stropi de metal topit	0 - 4	X	24	37	≥10	≥18
F = Cantități mari de metal topit	0 - 4	X	≥5	≥15	≥25	≥35
G = Cantități mari de metal lichid - fier lichid (g)	0 - 4	X	30	60	120	200

X în locul unui număr înseamnă că mănușile nu sunt destinate utilizării care face obiectul acestei testări.

**AVERTISMENT:** Dacă mănușile au nivelul de putere 1 sau 2 pentru reacție de ardere, atunci mănușile nu trebuie să vină în contact cu o flacără deschisă.

Pentru mănușile cu mai multe straturi, unde straturile pot fi separate, nivelurile de performanță se aplică numai mănușilor întregi, inclusiv tuturor straturilor.

**Indicații generale**  
Aceste informații de utilizare au fost gândite ca ajutor în alegerea echipamentului dvs. de protecție, testele de laborator oferind un ajutor în alegerea fiabilă a punctului în care să evalueze condițiile efective ale spațiului de lucru. Nivelurile de performanță se bazează pe rezultatele testatorilor de laborator care nu reflectă neapărat condițiile actuale din spațiul dvs. de lucru. Din acest motiv, responsabilitatea verificării adecvării unor mănuși anume pentru domeniul de utilizare planificat îi revine utilizatorului, iar nu producătorului.

**Destinația de utilizare, domeniul de utilizare și evaluarea riscurilor**  
Aceste mănuși sunt adecvate exclusiv pentru domenii de utilizare universale, cu riscuri mecanice ușoare. Urmatorele se aplică tuturor echipamentelor în care se realizează la rupere de tăiere, forța la rupere continuă și forța la perforare. Nivelurile de performanță se referă la palma mâinii. Nu oferă protecție împotriva obiectelor ascuțite, de ex. de ac de seringă. Această mănușă oferă protecție suplimentară împotriva firului. În conformitate cu rezultatele menționate mai sus privind nivelurile de performanță în caz de întrebări sau necălitări privind domeniul de utilizare a acestor mănuși, adresați-vă responsabilului operațional cu siguranță, furnizorului sau producătorului.

**Curățare și îngrijire**  
Se recomandă îngrijirea cu agenți de curățat obișnuiți (de ex., perii, lavete de curățat etc.). Spălarea sau curățarea chimică necesită consultarea în prealabil a unei firme de specialitate autorizate. Producătorul nu preia nicio răspundere pentru modificările proprietăților care rezultă de aici. Înainte de a noua utilizare, mănușile trebuie verificate întotdeauna cu privire la integritatea. Acestei lucruri este valabil și pentru orice defect de protecție în conformitate cu nivelurile de performanță specificate.

**Evaluarea și nivelurile de performanță sunt numite se bazează pe testări efectuate asupra unor mănuși neutilizate, iar transparența rezultatelor după tratamentul de îngrijire este necesară pentru testarea corectă.**

**Amalgam, depozitare și eliminare la deșeurii**  
Acest articol este livrat în ambalaj de vânzare standardizat, din carton reciclabili. Cea mai mică unitate de ambalare se află în pungă din PE sau alte ambalaje similare compozite cu mediu. Mănușile trebuie depozitate în mod corespunzător, adică în cartonași înlocuiți uscați. Factori precum umiditatea, temperatura, lumina și materialul în care este depozitat pot avea drept urmare o modificare a proprietăților de protecție. Nu se poate menționa o dată de expirare întrucât aceasta depinde de uzură, de utilizare și de domeniul de utilizare. Eliminarea la deșeurii se va realiza în conformitate cu prevederile locale.

**Compoziția/produșii este compus din**  
100% nylon, negru / latex, negru

**Riscuri pentru sănătate**  
Atunci când se lucrează în mod corespunzător cu produsul, pot apărea reacții alergice la componentele mănușilor. Dacă apar reacții alergice, se recomandă întreruperea temporară a utilizării acestor mănuși și consultarea unui medic.

**Numele și adresa producătorului**  
HELMUT FELDTMANN GmbH  
Zunftstraße 28  
D-21244 Buchholz/Nordheide  
[www.feldtmann.de](http://www.feldtmann.de)

Organismul notificat responsabil de efectuarea examinării CE de tip:  
MIRTA KONTROL d.o.o.  
Javorčeva 3  
HR-10040 Zagreb - Dubrava  
Nr. organism de certificare: 2474



## ART.: 0521 - OPTIGRIP

EN388 EN407



2131X X1XXXX

Deutsch	- Anwenderinformation	- 1
English	- Usage instruction	- 2
Français	- Informations utilisateur	- 3
Polski	- Informacje o użytkowniku	- 4
Lietuvės	- Informacija vartotojui	- 5
Nederlands	- Gebruikersinformatie	- 6
Svenska	- Användarinformation	- 7
Estlane	- Teave kasutaja kohta	- 8
Česky	- Informace o uživateli	- 9
Dansk	- Brugerinformatio	- 10
Suomalainen	- Käyttäjätiedot	- 11
Latvian	- Informācija par lietotāju	- 12
Românesc	- Informații despre utilizator	- 13
Espanol	- Información del usuario	- 14
Italiano	- Informazioni per l'utente	- 15

## PSA categoria 2

Sizes: 06 - 12

Please read carefully before use! You are obligated to include this user information when passing on the personal protective equipment (PPE) or to hand it over to the recipient. For that purpose, this user information can be reproduced in unlimited quantities and downloaded at [www.feldtmann.de](http://www.feldtmann.de).

= These gloves are certified as personal protective equipment (PPE). The CE symbol shows that this product meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425. The Declaration of Conformity can be found at [www.feldtmann.de/Konformitaetserklarungen](http://www.feldtmann.de/Konformitaetserklarungen)

= the manufacturer's information must be observed! = contains natural latex. = date of production see CE Label observed!

## Clarification and numbers of standards whose requirements the gloves meet

Reference to the standards: Official Journal of the European Union. Available from Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. [www.beuth.de](http://www.beuth.de).

## EN ISO 21420:2020 Protective gloves. General requirements and test method

EN 388:2019 Protective gloves against mechanical risks must achieve performance level 1 or performance level A of the TDM cut resistance test according to EN ISO 13997:1999 for at least one of the properties (abrasion resistance, cut resistance, tear resistance and puncture resistance).

Performance level refers to the palm of the glove. Abrasion resistance: The number of rotations required to wear through the test guano. Cut resistance: The number of test cycles it takes to cut through the test sample at a constant speed. Tear resistance: The force necessary to continue tearing the cut test sample.

Puncture resistance: The force required to punch through the test sample using a standardized test point.

Test criteria	Evaluation	0521	Test				
			1	2	3	4	5
A = Abrasion resistance	0 - 4	2	100	500	2000	8000	-
B = Cut resistance (coupe test)	0 - 5	1	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
C = Tear resistance	0 - 4	3	10	25	50	75	-
D = Puncture resistance	0 - 4	1	20	60	100	150	-
E = Cut resistance (TDM) according to EN ISO 13997:1999	A - F	X	-	-	-	-	-

The higher the number, the better the test result. X means "not tested". P means "passed".

## EN 407:2020 Safety gloves for thermal risks

Prüfkriterien	Bewertung	0521	Test			
			1	2	3	4
A = Burning behaviour	0 - 4	X	<20	≤10	≤3	≤2
B = Contact heat	0 - 4	1	-	≤120	≤25	≤5
C = Convective heat	0 - 4	X	100	250	350	500
D = Radiant heat	0 - 4	X	≥15	≥15	≥15	≥15
E = small splashes of molten metal	0 - 4	X	24	37	≥10	≥18
F = large amounts of molten metal	0 - 4	X	≥5	≥15	≥25	≥35
G = large amounts of liquid metal — Liquid iron (g)	0 - 4	X	30	60	120	200

The mark "X" instead of a number means that the gloves are not intended for the use covered by this test.

**WARNING:** If the gloves have performance level 1 or 2 for combustion behavior, the gloves must not come into contact with open flame.

For multilayer gloves whose layers can be separated from one another, the performance levels apply only in relation to the entire glove, including all layers.

This user information is intended as assistance in selecting your safety equipment. Laboratory tests that offer help in choosing, but that cannot evaluate the conditions of the actual workplace. The performance levels are based on the results of laboratory tests that may not reflect the actual conditions at the workplace. The user, and not the manufacturer, is therefore responsible for checking the suitability of a specific glove for the planned application.

## General instructions

This user information is intended as assistance in selecting your safety equipment. Laboratory tests that offer help in choosing, but that cannot evaluate the conditions of the actual workplace. The performance levels are based on the results of laboratory tests that may not reflect the actual conditions at the workplace. The user, and not the manufacturer, is therefore responsible for checking the suitability of a specific glove for the planned application.

**Purpose, application and risk evaluation**  
This glove is suitable only for universal applications with slight mechanical risks. The following applies to all gloves with a tear resistance of level 1 or higher: If there is a risk of being pulled in by rotating machine parts no gloves must be worn. No protection against pointed objects, such as injection needles. This glove offers additional protection when in contact with warm objects according to the specified performance level mentioned above.

For questions or when in doubt about the range of use for these gloves, contact the company safety officer, supplier or manufacturer.

## Cleaning and care

Treatment with ordinary commercially available cleaning products is recommended (such as brushes, polishing cloths, etc.). Washing or chemical cleaning requires prior consultation with a recognized specialist company. The manufacturer accepts no liability for changes in the product's properties. Before reuse, the gloves must always be checked to ensure they are intact. The same applies to the protective effect according to the specified performance levels. Evaluation with the aforementioned performance levels is based on tests of unused gloves. Transfer of the results to gloves after care treatment requires appropriate testing.

## Packaging, storage and disposal

This item is delivered in standardized sales packaging made of recyclable cardboard. The smallest packaging unit is located in PE bags or similar environmentally friendly enclosures. The gloves must be properly stored, i.e. boxed and in dry rooms. Influences such as humidity, temperature, light and natural material changes during a given period may change the product's protection properties. No expiration date can be indicated, because it would depend on the degree of wear and use, and on the application. Dispose of the product according to local regulations.

## Material composition / the product consists of

100% polyamide, black / Latex, black

## Health restrictions

During proper work with the product, allergic reactions may arise to components of the glove. If allergic reactions occur, stop using the gloves and seek medical attention.

## Name and address of manufacturer

HELMUT FELDTMANN GmbH  
Zunftstraße 28  
D-21244 Buchholz/Nordheide  
[www.feldtmann.de](http://www.feldtmann.de)

## Notified body responsible for performing the type examination:

MIRTA KONTROL d.o.o.  
Javorčeva 3  
HR-10040 Zagreb - Dubrava  
Notified Body No.: 2474



Lue huolellisesti ennen käyttöösi Jos luovutat henkilönsuojaimen edelleen, ette velvoiteta joka liittämällä näin käyttäjällesi suunnaat tiedot tuoteeseen tai antamaan ne vastaantuloon. Tätä tarkoitusta varten näitä käyttäjälle suunnaattuja tietoja saa kopioida rajoittamatta ja ladata osittensa www.feldtmann.de.

- Käsinseisä oivat merkinnot**
- = Nämä käsinseisä on sertifioitu henkilönsuojaimiksi. CE-merkintä ilmaisee, että tuote täyttää astuksen (EU) 2016/425 vaatimukset.
  - = Vaatimustenmukaisuusvaakio on osoittessa www.feldtmann.de/Konformitaetsertikaerungen
  - = Valmistajan antamat tiedot on huomioitava
  - = sisältää luonnollista lateksia
  - = Valmistuspäivä - katso käsinseisä oleva CE-tarra

**Niiden standardien nimet ja numerot, joiden vaatimukset käsinseisä täyttävät**  
 Standardit fyysisillä: Euroconform Vertriebs GmbH, 10787 Berlini, www.beuth.de.  
**EN ISO 21420:2020 Suojakäsineet – käsinseisä välttävät vaarat ja testimenetelmät**

**EN 388:2019 Suojakäsineet mekaanisilla vaurjoja vastaan**, tämän standardin mukaisien käsinseisä on saatavilla vähintään yhden ominaisuutensa osalta (hankauskestävyys, ripsäisy, ripsäisy ja neulontasuoja) vähintään suoritustaso 1 tai suoritustaso A standardin EN ISO 13997:1999 mukaisessa koeksessa tuotteen leikkauksen kestoista teräviä esineitä vastaan. Suoritusvyötön saat vilkuttavaksi käsin kämmen.

Testauskriteerit	Asteikko	0521
A = Hankauskestävyys	0 - 4	2
B = Vilkkokoukko (Coupe Test)	0 - 5	1
C = Ripsäisy testi	0 - 4	3
D = Puhkaustulutus	0 - 4	1
E = Suojakäsine EN ISO 13997:1999 mukainen leikkauksen kesto	A - F	X

Mitä suurempi numero, sitä parempi testitulos. X tarkoittaa "ei testattua" / "tarkoittaa "hyökkäys".  
**EN 407:2020 Termiästä vaaroita suojaavat käsinseisä**

Testauskriteerit	Asteikko	0521
A = Palo-ominaisuus	0 - 4	X
B = Kosketuslämpö	0 - 4	X
C = Korkeintaan lämpö	0 - 4	X
D = Säteilylämpö	0 - 4	X
E = pienet rousket sulautunut metalli	0 - 4	X
F = suuret määrät sulautunut metalli	0 - 4	X

Merkintä X luvun sijasta tarkoittaa, ettei käsinseisä ole tarkoitettu käyttökäyttöön, joka koeksessa on testattu.  
**VAROITUS:** Jos käsinseisä ovat saaneet palo-ominaisuustasua tasotuksen 1 tai 2, käsinseisä ei saa käyttää käsittelemällä avotulta. Useampikertoisissa käsinseisä, joiden korotus voidaan erottaa toisistaan, tasotukset koskevat ainostaan koko käsinseisä, jossa on kaikki korotukset.  
**Yleisiä ohjeita**  
 Nämä käyttäjälle suunnaat tiedot on tarkoitettu avuksi suojavaarusten valinnassa. Laboratoriotestit tarjoavat tosin aivan valitsemisen, mutta niiden yhteydessä ei kuitenkaan voida arvioida todellista käyttökäyttöä. Suoritustasot perustuvat laboratoriotestien tuloksiin, jotka eivät välttämättä vastaa todellista käytössä olevaa tilannetta. Tästä syystä on käytävän vastusta, ei valmistajan, valmistajien liian käsinseisä soveltuvuus suurimman käyttökäyttöön.

**Käyttökäyttö, käyttöalue ja riskinvalvonta**  
 Käsinseisä on suunniteltu yleisiin käyttökäyttöihin, joihin liittyy löyhe mekaanisilla vaurjoja Seuraava koskee kaikkia käsinseisä, joihin liittyy jousia. Nämä käsinseisä on suunniteltu yleisiin käyttökäyttöihin, joihin liittyy löyhe mekaanisilla vaurjoja Seuraava koskee kaikkia käsinseisä, joihin liittyy jousia. Nämä käsinseisä on suunniteltu yleisiin käyttökäyttöihin, joihin liittyy löyhe mekaanisilla vaurjoja Seuraava koskee kaikkia käsinseisä, joihin liittyy jousia. Nämä käsinseisä on suunniteltu yleisiin käyttökäyttöihin, joihin liittyy löyhe mekaanisilla vaurjoja Seuraava koskee kaikkia käsinseisä, joihin liittyy jousia.

**Ruuhkasta ja hoito**  
 Suositellaan hoitamista tuotetta laivonamaisella puhdistusvälineellä (esim. harjalla, puhdistusliinalla). Jos haluat pestä käsinseisä tai toimittaa ne kemialliseen pesuun, ota ensin yhteyttä tuunelutun alan ensihoitajaan. Valmistaja ei vastaa jällestä käsitellyistä aiheutuvista tuotteen ominaisuuksien muuttamisesta. Tarkasta ohjeet, jos käsinseisä ovat etäiset, ennen kuin otat ne uudelleen käyttöön. Sama koskee suojavaarustusta määrittävien suoritustasojen muuttamiseen.  
 Yliä määrättyjen suoritustasojen mukainen arviointi perustuu käyttämättömille käsinseisä suoritustasojen tuloksiin, jos tuloksia sovelletaan käyttökäyttöihin käsinseisä, on suoritustasoa vastaisia testejä.  
**Pakkauksen valmistajan tiedot**

Tuote toimittaan yleensä myyntipakkauksessa, joka on valmistettu kierrätettävästä paperista. Pienin pakkauksyksikkö on PE-pussi tai vastaava ympäristöystävällinen suojauskäsi. Käsinseisä on varustettu asennusohjeilla, jotka on laadittu kaksikielisessä käännöksessä. Käsien, kanteiden, välipöytä, näkö ja leikin ajan kuluessa täyttävien materiaalien luonnollisen muuttamisen kaltaista vauriokäsitteitä voi olla seurauksena tuotteen suojaominaisuuksien muuttamisen. Tuotteelle ei voida ilmoittaa vanhenemisikää, koska se riippuu kulumisasteesta, käytöstä ja käyttöolosuhteista. Häviys pakallisten määräysten mukaisesti.

**Materiaalin koostumus / tuotteen materiaali**  
 100 % polyamid, musta / Lateksi, musta  
**Tuotteen aiheuttamat vaarat**  
 Tuotteen asennuksessa käytettävää tuotetta ei saa käyttää allergia reaktiota käsinseisä komponentille. Jos allergia reaktiota ilmenee, suositellaan lopettamaan käsinseisä käytön toistaiseksi ja hakeutumaan lääkäriin.  
**Valmistajan nimi ja osoite**  
**HELMUT FELDTMANN GmbH**  
 Zunftstraße 28  
 D-21244 Buchholz/Nordheide  
 www.feldtmann.de

**Typytlarastuksesta vastaava ilmoitettu laitos:**  
**MIRTA KONTROL d.o.o.**  
 Javorinška 3  
 HR-10040 Zagreb - Dubrava  
 Typytlarastuksesta ro: 2474

Prosimy o staranne zapoznanie się z niniejszymi informacjami przed użyciem. Przy przekazywaniu środków ochrony indywidualnej (SOI) są Państwo zobowiązani dołożyć te informacje dla użytkownika lub przekazać je odbiorcy. W tym celu ta informacja dla użytkownika może być w sposób nieograniczony powielana i pobierana ze strony www.feldtmann.de.

- Oznaczenia na rękawicach**
- = Te rękawice są certyfikowane jako środki ochrony indywidualnej (SOI). Znaki CE wskazują, że ten produkt spełnia wymagania rozporządzenia (UE) 2016/425. Deklaracja zgodności dostępna jest na stronie internetowej: www.feldtmann.de/Konformitaetsertikaerungen
  - = Należy zwrócić uwagę na informacje producenta!
  - = zawiera naturalny lateks
  - = Data produkcji - patrz etykieta CE na rękawicy

**Objaśnienie i numery norm, których wymogi są spełnione przez rękawicę**  
 Zapis norm: Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej. Dostępny w: Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.  
**EN ISO 21420:2020 Rękawice ochronne – Wymogi ogólne i techniki testowe dla rękawic**

**EN 388:2019 Rękawice chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi** i muszą być na co najmniej jednej z ośmiu (wyróżniono na ścieranie, na przecięcie, na dalsze rozziarcenie i przelotnie) osiągnąć co najmniej stopień mocy 1 i 1 stopień mocy A dla badania wytrzymałości na przecięcie TDM według EN ISO 13997:1999. Pozostymy wyniki odnoszą się do dalszych testów.  
 Wytrzymałość na ścieranie: Liczba obrotów, która są potrzebne, aby przetrzeć rękawicę. Wytrzymałość na przecięcie: Liczba testów według EN ISO 13997:1999, przy których stałe prędkości przedmiot badania zostają przelotnie. Siła docisku rozdzielenia: Siła, która jest potrzebna do dalszego rozdzierania nadającego przedmiotu badania.  
 Siła przelotna: Siła, która jest konieczna do przelotnego przedmiotu badania przy użyciu standardowego przedmiotu testowego.

Kryteria testowe	Ocena	0521
A = Odporność na ścieranie	0 - 4	2
B = Odporność na przecięcie (test Coupe)	0 - 5	1
C = Odporność na rozziarcenie	0 - 4	3
D = Odporność na przelotnie	0 - 4	1
E = Odporność na przecięcie (TDM)	A - F	X

Im wyższa jest liczba, tym lepszy jest wynik testu. X oznacza „niebadane”.  
 P oznacza „wynik pozytywny”.  
**EN 407:2020 Rękawice chroniące przed zagrożeniami termicznymi**

Kryteria testowe	Ocena	0521
A = Odporność ogniowa	0 - 4	X
B = Ciepło kontaktowe	0 - 4	X
C = Ciepło promienistowe	0 - 4	X
D = Ciepło promienistowe	0 - 4	X
E = Drobne rozpryski stopionego metalu	0 - 4	X
F = Duże rozpryski stopionego metalu	0 - 4	X

Oznaczenie „X” zamiast liczby oznacza, że rękawice nie są przeznaczone do zastosowania, które jest ujęte w tym teście.  
**OSI/ŻELENIE:** Jeśli rękawice mają poziom skuteczności 1 lub 2 w odniesieniu do odporności ogniowej, to nie wolno narażać ich na kontakt z otwartym ogniem.  
 W przypadku rękawic wielowarstwowych, w których poszczególne warstwy można od siebie oddzielić, poziomy skuteczności odnosi się tylko do całej rękawicy – wraz ze wszystkimi warstwami.

**Użytkownika ogólnie**  
 Ta informacja dla użytkownika ma służyć jako pomoc przy wyborze środków ochrony indywidualnej, przy czym te laboratorijne dostarczające danych pomocniczych, ale nie mogą ocenić rzeczywistych warunków w miejscu pracy. Stopień efektywności opierają się na wynikach testów laboratoryjnych, które nie muszą odzwierciedlać aktualnych warunków na stanowisku pracy. Dlatego w zakresie odpowiedzialności użytkownika, a nie producenta pozostaje kontrolowanie odpowiednio określonej rękawicy do planowanego zakresu zastosowania.  
**Przeznaczenie, zakres zastosowania i ocena ryzyka**  
 Ta rękawica jest odpowiednia wyłącznie do ustalonych warunków zastosowania z lekkim ryzykiem mechanicznym. Następujące warunki dotyczą wszystkich rękawic o odporności na rozdzieranie poziomu 1 lub wyższym: Jeśli istnieje ryzyko wyłączenia przez obrabianie się części maszyn, nie można nosić rękawiczek. Brak ochrony przed otwartymi obiektami, np. igłami do iniekcji. Ta rękawica zapewnia dodatkową ochronę w kontakcie z ciepłymi przedmiotami zgodnie z wytycznymi wymienionymi w punkcie 2.1.1. W razie pytań i niejasności dotyczących zakresu zastosowania tych rękawic należy zwrócić się do eksperta ds. bezpieczeństwa, dostawcy lub producenta.

**Przeznaczenie i pielęgnacja**  
 Rekomendujemy jest pielęgnacja przy użyciu standardowych środków czyszczących (np. szponki, ściereczki do czyszczenia itp.). Mycie lub czyszczenie chemiczne wymaga szczególnego dostrzeżenia ze strony użytkownika odpowiedzialnego. Producent nie odpowiada za zmiany właściwości. Przed ponownym zastosowaniem należy kontrolować rękawicę pod względem braku uszkodzeń. To samo dotyczy efektu ochronnego zgodnie z określonymi poziomami wydajności. Ocena z nitki podanyymi sponiami właściwości użytkownikowi oparta jest na badaniach nieużytkowanych rękawic, przenoszenie wyników na rękawicę użytkownika należy zwrócić się do eksperta ds. bezpieczeństwa, dostawcy lub producenta.

**Pakowanie, przechowywanie i usuwanie jako odpad**  
 Ten artykuł jest dostarczany w jednolitym opakowaniu sprzedawanym z kartonu nadającego się do recyklingu. Najmniejsza jednostka opakowania znajduje się w woreczkach PE lub podobnych opakowaniach przynajmniej dla środowiska. Rękawicę muszą być prawidłowo przechowywane, tzn. w kartonach w suchych pomieszczeniach. Wybrać takie jak wilgoć, temperatura, światło i naturalne zmiany temperatury w danym okresie mogą spowodować zmiany właściwości ochronnych. Nie można określić daty utylizacji właściwości użytkownikowi, ponieważ zależy ona od stopnia zużycia i zakresu zastosowania. Usuwanie jako odpad zgodnie z regulacjami lokalnymi.

**Śledź materiałowy produkt składa się ze**  
 100% poliamidu, czarny / Lateks, czarny  
**Ryzyko dla zdrowia**  
 Przy prawidłowej pracy z produktem można dojść do reakcji alergicznych spowodowanych elementami rękawicy. Jeśli wystąpią reakcje alergiczne, rekomendujemy się, aby zaprzęścić stosowania rękawicy oraz skonsultować się z lekarzem.

**Nazwisko i adres producenta**  
**HELMUT FELDTMANN GmbH**  
 Zunftstraße 28  
 D-21244 Buchholz/Nordheide  
 www.feldtmann.de

**Jednostka notyfikowana, która odpowiada za przeprowadzanie testów prototypów:**  
**MIRTA KONTROL d.o.o.**  
 Javorinška 3  
 HR-10040 Zagreb - Dubrava  
 Nr Jednostka notyfikowana: 2474

Před použitím si prosím pečlivě přečtěte tyto informace! Máte povinnost tyto informace pro uživatele přeložit, resp. je vydat přijmci při předání osobního ochranného vybavení (OPV). Za tímto účelem lze tyto informace pro uživatele neomezeně rozmnožovat a stavovat na www.feldtmann.de.

- Znaky na rękawiczkach**
- = Tyto rękawice jsou certyfikovány jako Osobní ochranné vybavení (OOPV). Znacka CE ukazuje, že tento výrobek splňuje požadavky nařízení (EU) 2016/425. Prohlášení o shodě naleznete na www.feldtmann.de/Konformitaetsertikaerungen
  - = musí být dodržány informace
  - = obsahuje přírodní latex
  - = Datum výroby viz štítek CE na rękawicce

**Vyšetření a získa norem, ličné požadavky rękawicce spůlůi**  
 Misto zodpovedná za ochranné řízení: K dispozici v Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.  
**EN ISO 21420:2020 Ochranné rękawicce – Všeobecné požadavky a zkušební metody pro rękawicce**

**EN 388:2019 Ochranné rękawicce proti mechaniczným rizikům** musí alespoň pro jednu z vlastností (odolnost proti oděru, rozříznutí, dalšímu rozříznutí a propíchnutí) dosáhnout minimálně výkonnostní stupně A pro zkušební metodou proti rozříznutí TDM podle EN ISO 13997:1999. Úroveň výkonu označují při těchto rękawicce. Odolnost proti oděru: Počet cyklů, kterých je zapotřebí pro profint testovací rękawicce. Odolnost proti rozříznutí: Počet testovacích cyklů, při kterých je testovaný vzorek při konstantní rychlosti propíchnut. Odolnost proti rozříznutí: Síla, které je zapotřebí pro další rozříznutí testovaného vzorku. Odolnost proti propíchnutí: Síla, které je zapotřebí, aby byl testovaný vzorek propíchnut pomocí standardizované testovací špičky.

Kritéria zkoušky	Hodnocení	0521
A = odolnost proti oděru	0 - 4	2
B = odolnost proti rozříznutí (Coupe Test)	0 - 5	1
C = odolnost proti rozříznutí	0 - 4	3
D = odolnost proti propíchnutí	0 - 4	1
E = odolnost proti rozříznutí (TDM) podle EN ISO 13997:1999	A - F	X

Čím vyšší číslo, tím lepší výsledek zkoušky. X znamená „nezkoušeno“; P znamená „vývoj“.  
**EN 407:2020 Ochranné rękawicce proti tepelným rizikům**

Kritéria zkoušky	Hodnocení	0521
A = Chování při hoření	0 - 4	X
B = Kontaktní teplo	0 - 4	X
C = Korveční teplo	0 - 4	X
D = Radiační teplo	0 - 4	X
E = Malé rozšířené částice roztaženého kovu - počet kapek	0 - 4	X
F = Veliké množství roztaženého kovu	0 - 4	X

**VAROVÁNÍ:** Jestliže stupeň odolnosti rękawicce u chování při hoření na hodnotu 1 nebo 2, nesmí tyto rękawicce přítit do kontaktu s otevřeným plamenem. U vícevrstvých rękawicce, jejichž jednotlivé vrstvy nelze od sebe oddělit, se stejnou odolností vztahují na celou rękawicce včetně všech vrstev.  
**Všeobecné informace**  
 Tyto informace pro uživatele jsou určeny jako pomůcka při výkonalu Všeobecného ochranného vybavení, přičemž laboratorní testy nesbí pomůcku pro výber, nýbrž jsou tak schopné poskytnout skutečné podmínky na pracovišti. Výkonností stupně se zakládají na výsledcích laboratorních zkoušek, které ne bezpodmínečně odzráí aktuální podmínky na pracovišti. Proto je zcela v zodpovednosti uživatele a nikoli výrobce, aby ověřil vhodnost určité rękawicce pro plánovanou oblast použití.  
**Účel použití, oblast použití a pouzovní rizika**  
 Tyto rękawicce jsou vhodné výhradně pro univerzální oblastí použití s mírnými mechanicznými riziky. Následující platí pro všechny rękawicce s odolností proti rozříznutí úrovně 1 nebo vyšší. Pokud existuje riziko vložení rękawicce dostrážní části stroje, nesmí se nosit žádné rękawicce. Nepokoujte ochranu proti ostrým předmětům, např. rękawicce nosit dodatečnou ochranu při kontaktu s ohřívými předměty die více uvedených hodnoc. V případě dotazů a nejasností v ohledu na oblast použití těchto rękawicce kontaktujte provozní osobu zodpovednou za bezpečnost práce, dodavatele nebo výrobce.  
**Čištění a péče**  
 O rękawicce se doporučuje pečovat pomocí běžných čistících přípravků (např. kartáče, hady, atd.). Mýli nebo chemické čističe vyžadují předchozí konzultaci s uznavatelnou odbornou osobou. Za změnu vlastností die výrobce nepřebírá žádnou záruku. Před opětovným použitím je nutné zkontrolovat, zda jsou rękawicce neporušeny. Tožte platí pro ochranný účinek podle stanovených úrovní karaktáře. Před opětovným použitím je nutné zkontrolovat, zda jsou rękawicce neporušeny. Ochranností níže uvedených výkonnostních stupňů je založeno na zkouškách nepoužitých rękawicce, přenesení výsledků na rękawicce po provedení péče vyžaduje provedení příslušných zkoušek.  
**Balení, skladování a likvidace**  
 Tento výrobek je dodáván v jednotlivém prodejném balení z recyklovatelného lepenkového kartonu. Vždy nejmenší obalová jednotka se nachází v PE sáčcích nebo podobných ekologických obalech. Rękawicce musí být uchovány v suchých, vyloučených prostoroch. Vlny jako vlhkost, světlo, světlá a také přírodní změny materiálu mají za následek změnu ochranných vlastností. Dobu maximální použitelnosti nelze uvést, jelikož to závisí na stupni opotřebení, použití a oblasti použití. Likvidace podle místních ustanovení.  
**Materiálové složení výrobek sestává z**  
 100% poliamidu, černá / Lateks, černá  
**Zdravotní rizika**  
 Při běžné práci s výrobkem může dojít k alergickým reakcím z běžných součástí rękawicce. Pokud by se alergické reakce projevíly, doporučuje se tyto rękawicce prostě nepoužívat a vyhledat lékařskou pomoc.

**Název a adresa výrobce**  
**HELMUT FELDTMANN GmbH**  
 Zunftstraße 28  
 D-21244 Buchholz/Nordheide  
 www.feldtmann.de

**Oznamující subjekt, který je zodpovedný za provedení zkoušky konstrukčního vzorku:**  
**MIRTA KONTROL d.o.o.**  
 Javorinška 3  
 HR-10040 Zagreb - Dubrava  
 Oznamující subjekt : 2474

Lees dit aandachtig voor gebruik! U bent verplicht om deze gebruikersinformatie bij het doorgeven van de persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) bij te voegen of aan de ontvanger te handhaven. Hiertoe kan deze gebruikersinformatie zonder beperkingen worden gereproduceerd en worden gedownload op www.feldtmann.de.

- Markeringen op de handschoenen**
- = Deze handschoenen zijn gecertificeerd als persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM). Het CE-merkteken geeft aan dat dit product voldoet aan de vereisten van Verordening (EU) 2016/425. De conformiteitsverklaring vindt u op www.feldtmann.de/Konformitaetsertikaerungen
  - = de informatie van de fabrikant moet in acht worden genomen!
  - = bevat natuurlijke latex
  - = zie CE-label op de handschoenen voor de productiedatum

**Locatie en nummers van normen waaraan de handschoenen voldoen**  
 Toelichting van de normen: officieel blad van de Europese Unie. Te verkrijgen bij Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.  
**EN ISO 21420:2020 Beschermende handschoenen - Algemene eisen en testmethoden voor handschoenen**

**EN 388:2019 Beschermende handschoenen tegen mechanische risico's** moeten voor ten minste één van de eigenschappen (slijtage, snijwondstoot, scheurpropagatie- en perforatierisico) ten minste prestatieniveau 1 of prestatieniveau A voor de TDM-snijwondstootstijfheid volgens EN ISO 13997:1999 bereiken. Prestatieniveaus verwijzen naar de palm van de handschoen.  
 Slijtwondstoot: Het aantal omwentelingen dat nodig is om de testhandschoenen door te scheuren. Snijwondstoot: Het aantal testcijfers waarbij het testmonster bij constante snelheid wordt doorgegaan. Scheurweerstand: De kracht die nodig is om het gesneden testmonster verder te scheuren. Perforatierisico: De maximale kracht om het monster te doorboren met behulp van een gestandaardiseerde testspijl.

Testcriteria	Beoordeling	0521
A = Schuurweerstand	0 - 4	2
B = Snijwondstoot (Coupe Test)	0 - 5	1
C = Schuurweerstand (index) Coupe-Test	0 - 4	3
D = Perforatierisico	0 - 4	1
E = Snijwondstoot (TDM) conform EN ISO 13997:1999	A - F	X

Hoer hoger het getal, des te beter is het testresultaat. X betekent "niet getest"; P betekent "gevalideerd".  
**EN 407:2020 Beschermende handschoenen tegen thermische risico's**

Testcriteria	Beoordeling	0521
A = Brandgedrag	0 - 4	X
B = Contactwarmte	0 - 4	X
C = Geleidingswarmte	0 - 4	X
D = Stralingswarmte	0 - 4	X
E = Kleine spatten gesmolten metaal	0 - 4	X
F = Grote hoeveelheden vloeibaar metaal	0 - 4	X

De marking 'X' in plaats van een cijfer betekent dat de handschoenen niet bedoeld zijn voor het gebruik dat onder deze test valt.  
**WAARSCHUWING:** Als de handschoenen prestatieniveau 1 of 2 voor het brandgedrag hebben, dan mogen de handschoenen niet in contact komen met open vuur.  
 Bij meetaange handschoenen waarbij de lagen kunnen worden gescheiden, zijn de prestatieniveaus alleen van toepassing op de hele handschoen, inclusief alle lagen.  
**Algemene richtlijnen**  
 Deze gebruikersinformatie is bedoeld om u te helpen bij het kiezen van uw beschermende uitrusting. De laboratorietests bieden hierbij ondersteuning, maar zijn niet in staat om de feitelijke werkomstandigheden te bepalen. De prestatieniveaus zijn gebaseerd op de resultaten van laboratorietests die niet noodzakelijkerwijs de werkelijke arbeidsomstandigheden weerspiegelen. Het is daarom de verantwoordelijkheid van de gebruiker en niet van de fabrikant om de geschiktheid van een bepaalde handschoen voor de beoogde toepassing te controleren.  
**Gebruiksduur, toepassing en risico-beoordeling**  
 Deze handschoen is alleen geschikt voor universeel toepassing met geringe mechanische risico's. Het velogen is als een toepassing op alle handschoenen met een schuurweerstand van niveau 1 of hoger. Als het risico bestaat dat ze worden aangetrokken door draaiende machines, mogen geen handschoenen worden gedragen. Geen bescherming tegen scherp voorwerpen, zoals injechtende naalden. Deze handschoen biedt extra bescherming bij contact met warme vloeistoffen op basis van de bovengenoemde prestatie-eisenresultaten. Als u vragen hebt of er onduidelijkheden zijn over het gebruik van deze handschoenen, neem dan contact op met de bedrijfsveiligheidsfunctionaris, de leverancier of de fabrikant.  
**Reiniging en onderhoud**  
 Verzorging met in de handel verkrijgbare reinigingsmiddelen (zoals borstels, poetsdoeken, etc.) wordt aanbevolen. Waszen of chemische reiniging vereist voorafgaand overleg met een erkend gespecialiseerd bedrijf. De fabricant is niet aansprakelijk voor wijzigingen van de eigenschappen. Er moet altijd worden gecorrigeerd of de handschoenen onbeschaadigd zijn voordat ze worden getest. Hetzelfde geldt voor het beschermende effect volgens de gespecificeerde prestatieniveaus.  
 De beoordeling met de bovengenoemde prestatieniveaus is gebaseerd op tests met ongebruikte handschoenen; overbrengen van resultaten naar handschoenen na een behandeling vereist het uitvoeren van geschikte tests.

**Verpakking, opslag en afvoer**  
 Dit artikel wordt geleverd in een uniforme verkoopverpakking van recyclebaar karton. De kleinste verpakkingseenheid bevindt zich in PE-zakjes of vergelijkbare milieuvriendelijke verpakkingen. De handschoenen moeten op de juiste manier worden bewaard, d.w.z. in dozen in droge ruimten. Invloeden zoals vochtigheid, temperatuur, licht en natuurlijke materiaaleigenschappen gedurende een bepaalde tijdperiode kunnen verandering van de beschermende eigenschappen tot gevolg hebben. Er kan geen verantwoordelijkheid worden opgevoerd omdat dit afhankelijk is van de mate van slijtage, het gebruik en het gebruikte materiaal. Afvalverwijdering volgens de lokale voorschriften.  
**Materiaalsamenstelling / het product bestaat uit**  
 100% polyamid, zwart / Lateks, zwart

**Gezondheidsrisico's**  
 Bij juist gebruik van het product kunnen er allergische reacties op de componenten van de handschoenen ontstaan. Als er allergische reacties optreden, is het raadzaam om het gebruik van deze handschoenen voortloopt te stoppen en medisch advies in te winnen.

**Naam en adres van de fabrikant**  
**HELMUT FELDTMANN GmbH**  
 Zunftstraße 28  
 D-21244 Buchholz/Nordheide  
 www.feldtmann.de

**Aangeweide instantie die verantwoordelijk is voor het uitvoeren van het typeonderzoek:**  
**MIRTA KONTROL d.o.o.**  
 Javorinška 3  
 HR-10040 Zagreb - Dubrava  
 Aangeweide instantie nr.: 2474



